

埼玉県-山西省
友好県省締結35周年記念

「埼玉県写真展」参観訪中団

◆ご旅行代金(お一人様)◆ 満員になり次第締切とさせていただきます。

2017年9月18日(月)~22日(金) 180,000円

※10名様以上で参加の場合
※航空諸税は別途がかかります

日次	移動都市	時間	交通機関	スケジュール・宿泊都市・食事
1 9/18 (月)	羽田 発 北京 着 北京西 発 太原 着	09:25 12:20 16:58 19:41	NH961 G617	空路北京へ 着後、専用車にて北京西駅へ 高速列車にて太原へ 着後、食堂にて夕食後ホテルへ ＜太原泊＞ □ → ㊦
2 9/19 (火)			専用車	午前：山西省人民対外友好協会 表敬訪問 午後：平遥古城埼玉県写真展開幕式 夜：歓迎宴会 ＜太原泊＞ ㊦ ㊧ ㊨
3 9/20 (水)			専用車	午前：玄中寺へ、祖師堂法要参加 境内参観 午後：晋祠、董寿平記念館参観 ＜太原泊＞ ㊦ ㊧ ㊨
4 9/21 (木)			専用車	午前：山西省博物館参観 午後：天龍山石窟参観 夜：お別れ宴会 ＜太原泊＞ ㊦ ㊧ ㊨
5 9/22 (金)	太原 発 北京 着 北京 発 羽田 着	09:10 10:20 15:35 20:00	CA1146 NH962	午前：空路北京へ 着後、空港内にて昼食 午後：一路ご帰国の途へ 到着後各地へ お疲れさまでした！ ㊦ ㊧ →

※表記時間は全てその現地の時間です。※時刻改正または現地のやむを得ない事情により、日程や見学先が変更される場合があります。 ※日程表内記載の記号の見方：◎入場観光(有料) ○入場観光(無料)または外観見学 △車窓見学

㊦→朝食 ㊧→昼食 ㊨→夕食 □→なし →→機内食

朝	午前	午後	夕刻
04:00~07:00	07:00~12:00	12:00~18:00	18:00~23:00

- 最少催行人員：10名様(定員20名様)
- 国際線ご利用航空会社：国際線/全日空(NH) 中国国内線/中国国際航空(CA)
- ご利用予定ホテル：太原/4☆山西大酒店クラス ■ 食事：朝食4回/昼食4回/夕食4回
- 代金に含まれるもの：国際線航空運賃、中国国内線航空運賃、専用車代、ホテル宿泊代(2人部屋利用⇒2名様で1部屋利用) 日程に示された交通機関、食事代、入場料、現地ガイド代
- 代金に含まれないもの：羽田空港施設使用料：2,570円、中国空港税：約2,290円 航空保険料・燃油サーチャージ：約3,200円(2017年6月20日現在) 一人部屋差額代金：19,000円(4泊分)
- 添乗員：日本からの添乗員は同行致しません。現地ガイドがご案内致します。



平遥古城 日昇昌 (イメージ)

山西省

黄河の中流、華北地区西部の高度高原に位置しており、東は河北省、西は陝西省、南は河南省、北は内モンゴル自治区に囲まれている。春秋時代(BC770~BC476)に晋国に属した為、『晋』の称号がある。

面積は15万6300㎡山西省内には黄土に覆われた標高1000mから2000mまでの山地、丘陵、高地、盆地、台地などさまざまな地形がある。

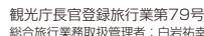
省内には35の民族が住んでおり、人口は3300万人あまり。内漢族が99.7%である。

山西省は、動植物資源に恵まれる上、鉱物資源も豊富に埋蔵されている。石炭の埋蔵量は全国トップを占めており、『石炭の里』とも称されている。

自然風景にも恵まれる山西省には国家級の景勝区が5か所、国家級の森林公園が18か所ある。太行山大峡谷、管涔山森林、天池、万年冰洞、錦山、壺口瀑布、北岳恒山、歴山などの名所が挙げられる。

日中平和観光株式会社 東京支店

ホームページアドレス <http://www.nicchu.co.jp/>



観光庁長官登録旅行業第79号
総合旅行業務取扱管理者：白岩祐幸

〒103-0004 東京都中央区東日本橋2-7-1 国際東日本橋ビル2階

旅行企画

NPO法人 埼玉県日中友好協会

TEL: 048(782)8049 FAX: 048(782)8149

旅行手配

日中平和観光株式会社

TEL: 03(5822)3507 FAX: 03(5822)3515
担当：白川 将史

1. お申込み

下記申込書に必要事項をご記入の上 **8月2日(水) 必着にて 下記担当者宛に FAX または郵送でお送りください。**

(申込書の送付先) 日中平和観光株式会社 東京支店

〒103-0004 中央区東日本橋 2-7-1 国際東日本橋ビル2階

担当：白川将史 TEL：03-5822-3507 FAX：03-5822-3515

2. 旅行代金のお支払い

お申込金 30,000 円を下記口座に、お振込みください。

*お申込金を確認させていただいた時点で正式なお申込みとさせていただきます。

旅行代金の残金(旅行代金からお申込金を差し引いたもの)は、ご出発前にご請求させていただきます。

(振込先) 三井住友銀行 丸ノ内支店 当座 6550815 または 三菱東京UFJ銀行 東京営業部 当座 0079584
口座名：日中平和観光(株)

旅行条件(抜粋)

*お申込みの際、必ず旅行条件書をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

※旅行代金に含まれるもの

- 航空運賃：エコノミークラス特別団体航空運賃
- 宿泊料金：日程に明示された宿泊の料金
および税・サービス料(2人部屋を基準)
- 食事料金：日程に明示された食事費用
朝4回、昼4回、夕4回
- 現地交通費：日程に明示された交通機関の運賃
- 観光料金：日程に明示された観光費用(日本語ガイド、入場料など)
- 手荷物運搬料金：お一人様 23kg 以内
- その他：連絡費、ガイドブック、資料代

※旅行代金に含まれないもの

- 羽田空港施設使用料(2,570円)
 - 中国空港使用料(約2,290円)
 - 航空保険・燃油サーチャージ(3,200円)
 - 任意海外旅行保険料
 - 超過手荷物料金(お一人様 23kg 以上)
 - お一人様部屋追加代金(19,000円/4泊分)
 - 自宅～発着空港間の交通費
 - その他の個人的性質の費用(電話代、クリーニング代、追加飲料代など)
- *燃油サーチャージについて…2017年6月20日現在のものです。
増額になった場合、それに応じ、ご請求させていただきますがご了承ください。

※取消し料について

お申込みの後、お客様のご都合によりお取消しになる場合は、次の取消し料をお支払いいただきます。

- ご出発の30日前より3日前までにお取消しになる場合/30,000円
- ご出発の2日前より旅行開始までにお取消しになる場合/旅行代金の50%
- 旅行開始後にお取消しになる場合/旅行代金の100%

注：お取消しのご連絡が非営業日に当たる場合は直後の営業日にお取消しになったものとみなします。

※旅行条件・旅行代金の基準この旅行は2017年6月30日を基準としています。

旅行企画

旅行手配

NPO法人 埼玉県日中友好協会

TEL: 048(782)8049 FAX: 048(782)8149

日中平和観光株式会社

TEL: 03(5822)3507 FAX: 03(5822)3515
担当：白川 将史

キリトリせん

埼玉県－山西省友好県省締結 35 周年記念 「埼玉県写真展」参観訪中団 参加申込書

ご出発日 9月18日(月)

日中平和観光株式会社御中

※旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関、保険会社、土産品店等への個人情報の提供、参加者名簿・部屋割表の作成および今後の旅行案内への個人情報の利用について同意の上、表記の旅行に申し込みます。

ふりがな			性別	生年月日 年 月 日		
氏名			男 女	パスポート NO. : 発行年月日： 年 月 日		
ふりがな			連絡先 電話番号	携帯：		
住所	〒			自宅：		
職業	勤務先：	TEL：		喫煙の有無	喫煙する・喫煙しない	
旅行中の 連絡先	氏名	ご関係				
	住所	TEL：		携帯：		
一人部屋 希望 (別途料金)	有・無	同室 希望者名		備考		